

REDAKČNÍ RADA

Prof. Ing. Gabriela Basařová, DrSc., Ing. Jiří Cuřín, CSc. — předseda redakční rady, Ing. Jaroslav Čepička, CSc., Ing. Lubomír Doležel, Ing. Jana Drobová, Ing. Petr Dvořák, Ing. Rostislav Geisselreiter, Ing. Karel Hauser, CSc., Ing. Ladislav Chládek, CSc., Ing. Jozef Janiga, Ing. Jan Jílek, Ing. Petr Pilát, CSc., Ing. Vladimír Smutný, Ing. Karol Svozil, Ing. Jan Šavel, CSc., Ing. Jiří Šrogl, Ing. Ernest Šturdík, CSc., Ing. Josef Tomášek, Ing. Rudolf Voldřich, CSc., Ing. Miroslav Zajíček, RNDr. Miroslav Zbořil

OBSAH

Z výzkumu a praxe

Kráľovič, J.: Zvyšovanie technologickkej kvality sladovníckeho jačmeňa	73
Minárik, E. - Burdová, K.: Vplyv aktivátorov kvasenia na rast a fermentačnú aktivitu niektorých druhov vín- nych kvasiniek	76
Kužilek, V.: Zákaly lihovin způsobené korozí vnitřního povrchu dlouhodobě skladovaných prázdných lahví	80
Stránský, O.: Nové stroje pro lahvovny minerálních vod	84
Z našich podniků	86
Zprávy	88
Nové knihy	93
Referáty	95

СОДЕРЖАНИЕ

Из области исследования и практики

Кральович, Я.: Повышение технологического качества пивоваренного ячменя	73
Минарик, Э., Бурдова, К.: Влияние активаторов брожения на рост и ферментативную активность некото- рых типов винных дрожжей	76
Кужилек, В.: Мутность спиртных напитков, вызванная коррозией внутренней поверхности долговременно хранящихся пустых бутылок	80
Странски, О.: Новое оборудование для бутылочных цехов минеральных вод	84
Из наших предприятий	86
Сообщения	88
Новые книги	93
Рефераты	95

CONTENTS

From Research to Practice

Kráľovič, J.: An Increase of Technological Quality of Brewing Barley	73
Minárik, E. - Burdová, K.: Influence of Fermentation Stimulators on the Growth and Fermentation Rate of Some Wine Yeast Species	76
Kužilek, V.: Turbidity of Spirits Caused by Corrosion of the Inner Surface of Long-Term Stored of Empty Bottles	80
Stránský, O.: New Mashines for Bottleries of Mineral Waters	84
From Our Corporations	86
Reports	88
Book Review	93
Abstracts	95

INHALT

Aus der Forschung und Praxis

Kráľovič, J.: Erhöhung der technologischen Qualität der Braugerste	73
Minárik, E. - Burdová, K.: Einfluß von Gärungsaktivatoren auf das Wachstum und die Gärungsaktivität einiger Weinhefearten	76
Kužilek, V.: Spirituosenentrübungen, verursacht durch Korrosion der Innenoberfläche langfristig gelagerter Leerflaschen	80
Stránský, O.: Neue Maschinen für die Mineralwasserabfüllung	84
Aus unseren Betrieben	86
Nachrichten	88
Neue Bücher	93
Referate	95